

## Klein- und Mittelbetriebe

2017

Die Wertschöpfung der KMU trägt fast ein Drittel zum BIP unseres Landes bei

## Piccole e medie imprese

2017

Il valore aggiunto prodotto dalle PMI contribuisce per quasi un terzo del PIL provinciale

	Insgesamt Totale	Je Betrieb Per impresa	
Klein- und Mittelbetriebe	<b>41.079</b>	-	Piccole e medie imprese
Beschäftigte	<b>134.320</b>	<b>3,3</b>	Addetti
Unselbstständig Beschäftigte	<b>80.752</b>	<b>2,0</b>	Addetti dipendenti
Umsatz	<b>20,9 Mrd. Euro</b>	<b>507.915 euro</b>	Fatturato
Wertschöpfung	<b>6,7 Mrd. Euro</b>	<b>162.654 euro</b>	Valore aggiunto
Angekauftes Anlagevermögen	<b>0,8 Mrd. Euro</b>	<b>19.502 euro</b>	Acquisizione di immobilizzazioni
Personalausgaben	<b>2,8 Mrd. Euro</b>	<b>(a) 34.194 euro</b>	Spese per il personale

(a) je unselbstständig Beschäftigten / per addetto dipendente

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Zu den Klein- und Mittelunternehmen (KMU) werden jene Unternehmen gezählt, die bis zu 250 Beschäftigte haben und im Produzierenden Gewerbe oder im Dienstleistungssektor tätig sind. Sie sind sehr wichtig für die Beschäftigung und werden als eine tragende Säule der Wirtschaft in Südtirol betrachtet. In den vergangenen Jahren wurden Daten von Unternehmen mit weniger als 100 Beschäftigten analysiert. Seit diesem Jahr werden auch Unternehmen mit weniger als 250 Beschäftigten, die nicht zu Unternehmensgruppen gehören, berücksichtigt. Die Ergebnisse sind daher nicht mit denen vergleichbar, die in den vergangenen Jahren analysiert wurden.

Le piccole e medie imprese (PMI) sono una categoria costituita da imprese aventi meno di 250 addetti e operanti nel settore dell'industria o dei servizi. Esse sono estremamente importanti per l'occupazione in Alto Adige e sono considerate una colonna portante dell'economia. Negli anni precedenti venivano analizzati i dati delle imprese con meno di 100 addetti; da quest'anno vengono invece considerate le imprese con meno di 250 addetti e che non appartengono a gruppi di imprese. I risultati pertanto non sono confrontabili con quelli analizzati negli anni precedenti.

In den 41.079 Klein- und Mittelbetrieben sind im Jahr 2017 insgesamt 134.320 Personen beschäftigt, davon 80.752 in einem unselbstständigen Arbeitsverhältnis. Durchschnittlich beschäftigt jeder Betrieb 3,3 Personen. Im Jahr 2017 machen die KMU über 92,8% aller Unternehmen in Südtirol aus und beschäftigen 66,0% aller Arbeitnehmer in der Privatwirtschaft.<sup>(1)</sup>

Die Betriebe erwirtschaften im Jahr 2017 einen Umsatz von 20,9 Milliarden Euro, woraus sich eine Wertschöpfung<sup>(2)</sup> von 6,7 Milliarden Euro (32,0% des Bruttoumsatzes) ergibt. Die Wertschöpfung der Klein- und Mittelunternehmen beträgt 30,0% des Südtiroler BIP<sup>(3)</sup>. Der durchschnittliche Umsatz je Unternehmen liegt bei 507.915 Euro und die durchschnittliche Wertschöpfung bei 162.654 Euro.

Im Jahr 2017 wurden 0,8 Milliarden Euro investiert<sup>(4)</sup>, im Durchschnitt etwa 19,5 Tausend Euro je Betrieb. Die Personalausgaben betragen rund 2,8 Milliarden Euro, das sind 34,2 Tausend Euro je unselbstständig Beschäftigten.

*Handel und Gastgewerbe*  
beschäftigen fast die Hälfte  
der Arbeitnehmer

Von den 41.079 **Klein- und Mittelbetrieben** werden 21,0% dem Produzierenden Gewerbe zugerechnet und 79,0% dem Dienstleistungssektor.

Im Produzierenden Gewerbe ist die größte Anzahl der Betriebe im *Baugewerbe* (12,6%) angesiedelt. Im Dienstleistungssektor findet sich die größte Anzahl an Betrieben in den Bereichen *Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie* (20,1%) sowie *Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern* (16,7%), gefolgt vom Bereich *Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen* (14,7%).

Von den gesamten **Beschäftigten** entfallen 25,9% auf das Produzierende Gewerbe und 74,1% auf die Dienstleistungen.

Nel 2017 nelle 41.079 piccole e medie imprese sono occupati in totale 134.320 addetti, dei quali 80.752 con un rapporto di lavoro dipendente. In media, ogni impresa dispone di 3,3 addetti. Esse rappresentano il 92,8% delle imprese in Alto Adige e danno lavoro al 66,0% di tutti gli addetti del settore privato.<sup>(1)</sup>

Le imprese nel 2017 registrano un fatturato di 20,9 miliardi di euro, dal quale scaturisce un valore aggiunto<sup>(2)</sup> di 6,7 miliardi di euro, pari al 32,0% del fatturato lordo. Il valore aggiunto delle piccole e medie imprese ammonta al 30,0% del PIL<sup>(3)</sup> provinciale. Il fatturato medio per impresa è di 507.915 euro e il valore aggiunto medio per impresa è pari a 162.654 euro.

Nell'anno 2017 sono stati effettuati investimenti<sup>(4)</sup> per 0,8 miliardi di euro, in media circa 19,5 mila euro per impresa. Le spese per il personale sono pari a circa 2,8 miliardi di euro, ovvero 34,2 mila euro per addetto dipendente.

*Commercio e Servizi di alloggio*  
e ristorazione danno lavoro a  
quasi metà degli addetti

Il 21,0% delle 41.079 **piccole e medie imprese** è attivo nell'industria e il 79,0% nei servizi.

Per quanto riguarda l'industria, il maggior numero di imprese opera nell'ambito delle *Costruzioni* (12,6%). Nei servizi, invece, la parte più consistente va ricondotta ai settori *Servizi di alloggio e di ristorazione* (20,1%) e *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli* (16,7%), seguiti dalle *Attività professionali, scientifiche e tecniche* (14,7%).

Il 25,9% del totale degli **addetti** è collocato nell'industria, il 74,1% è assorbito dalle attività dei servizi.

(1) Quelle: ISTAT (ASIA, Statistisches Archiv der aktiven Unternehmen); Auswertung des ASTAT  
Fonte: ISTAT (ASIA, Archivio statistico delle imprese attive); elaborazione ASTAT

(2) Die Wertschöpfung ist die Differenz zwischen dem Produktionswert der Güter und Dienstleistungen und dem Wert der eingesetzten Vorleistungen (eingesetzte Roh- und Hilfsstoffe und von anderen Produktionsstätten erbrachte Dienstleistungen). Sie entspricht der Summe der Vergütungen der Produktionsfaktoren und der Abschreibung.  
Il valore aggiunto è costituito dalla differenza tra il valore della produzione di beni e servizi conseguito dalle singole branche produttive, e il valore dei beni e servizi intermedi consumati dalle stesse (materie prime e ausiliarie impiegate e servizi forniti da altre unità produttive). Esso corrisponde quindi alla somma delle retribuzioni dei fattori produttivi e degli ammortamenti.

(3) BIP = Bruttoinlandsprodukt zu jeweiligen Preisen (ASTAT, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung Südtirols - 1995-2017), Wert 2017: 22.266,4 Millionen Euro.  
PIL = prodotto interno lordo a prezzi correnti (ASTAT, Conto economico della provincia di Bolzano - 1995-2017), valore 2017: 22.266,4 milioni di euro.

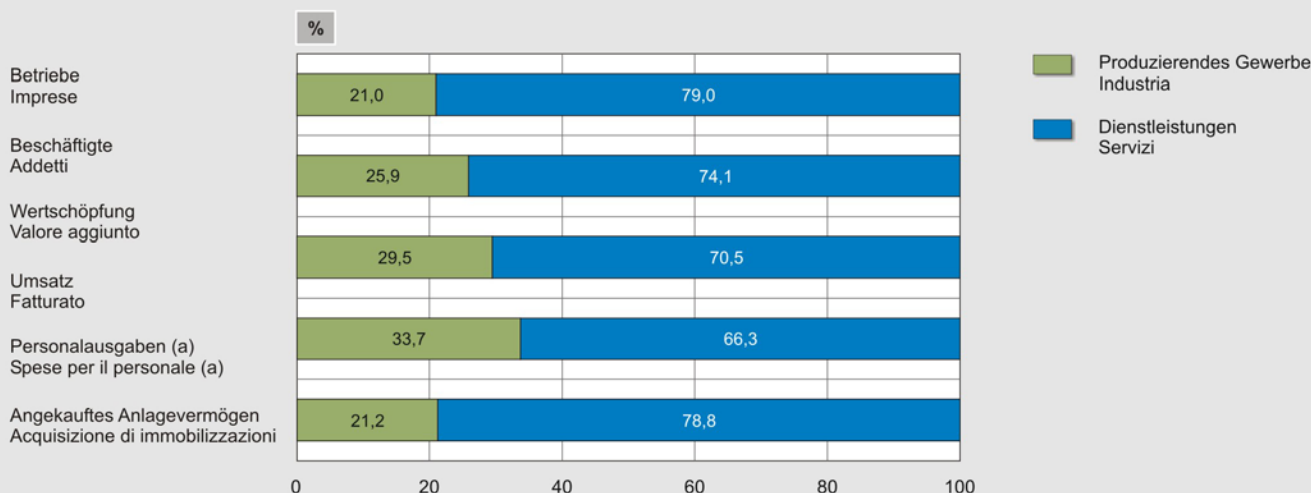
(4) Die Investitionen beinhalten den Ankauf von neuen und gebrauchten materiellen und immateriellen Anlagevermögen (z.B. Gebäude, Maschinen usw.) sowie von Grundstücken. Die Finanzanlagen werden nicht berücksichtigt.  
Gli investimenti comprendono gli acquisti di immobilizzazioni materiali ed immateriali nuove e usate (per esempio edifici, macchinari, ecc.) e di terreni. Non sono considerate le immobilizzazioni finanziarie.

## Kennzahlen der Südtiroler Klein- und Mittelbetriebe nach Makrosektor - 2017


Prozentuelle Verteilung

## Indicatori delle piccole e medie imprese per macrosettore - 2017

Composizione percentuale



(a) Die Personalausgaben für unselbstständige Arbeit beinhalten: Bruttoentlohnung, Pflichtbeiträge für Sozial- und Krankenversicherung, zurückgestellte Beträge für die Abfertigung und sonstige Personalkosten.  
Le spese per il personale dipendente comprendono: retribuzioni lorde, contributi sociali a carico dell'impresa, quote accantonate nell'esercizio per indennità di fine rapporto e spese varie al personale.

© astat 2020 - sr 

Tab. 1

## Betriebe und Beschäftigte (a) nach Wirtschaftsabschnitt - 2017

## Imprese e addetti (a) per sezione di attività economica - 2017

WIRTSCHAFTSABSCHNITT	Betriebe/Imprese		Beschäftigte/Addetti		SEZIONE DI ATTIVITÀ ECONOMICA
	Anzahl/Numero	%	Anzahl/Numero	%	
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	23	0,1	117	0,1	Estrazione di minerali da cave e miniere
Verarbeitendes Gewerbe	2.840	6,9	15.686	11,7	Attività manifatturiere
Energieversorgung	531	1,3	1.075	0,8	Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	54	0,1	282	0,2	Fornitura di acqua; reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e risanamento
Baugewerbe	5.173	12,6	17.627	13,1	Costruzioni
<b>Produzierendes Gewerbe</b>	<b>8.621</b>	<b>21,0</b>	<b>34.787</b>	<b>25,9</b>	<b>Industria</b>
Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern	6.846	16,7	25.061	18,7	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli
Verkehr und Lagerung	1.275	3,1	5.488	4,1	Trasporto e magazzinaggio
Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie	8.266	20,1	36.422	27,1	Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione
Information und Kommunikation	946	2,3	2.474	1,8	Servizi di informazione e comunicazione
Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen	464	1,1	1.207	0,9	Attività finanziarie e assicurative
Grundstücks- und Wohnungswesen	2.164	5,3	3.284	2,4	Attività immobiliari
Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen	6.032	14,7	10.042	7,5	Attività professionali, scientifiche e tecniche
Vermietung, Reisebüros, unterstützende Dienstleistungen für Unternehmen	1.513	3,7	4.558	3,4	Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese
Erziehung und Unterricht	470	1,1	1.398	1,0	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	1.979	4,8	4.570	3,4	Sanità e assistenza sociale
Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	696	1,7	1.427	1,1	Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento
Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	1.807	4,4	3.603	2,7	Altre attività di servizi
<b>Dienstleistungen</b>	<b>32.457</b>	<b>79,0</b>	<b>99.533</b>	<b>74,1</b>	<b>Servizi</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>41.079</b>	<b>100,0</b>	<b>134.320</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Selbstständig und unselbstständig Beschäftigte  
Addetti indipendenti e dipendenti

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Im Produzierenden Gewerbe haben die Wirtschaftsabschnitte mit der höchsten Anzahl von Betrieben auch die meisten Beschäftigten: das *Baugewerbe* 13,1% der Beschäftigten und das *Verarbeitende Gewerbe* 11,7%. Bei den Dienstleistungen hingegen geben *Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie* (27,1%) und *Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern* (18,7%) fast der Hälfte der gesamten Beschäftigten Arbeit.

Im Produzierenden Gewerbe wird ein **Umsatz** von 6,2 Milliarden Euro und im Dienstleistungssektor von 14,7 Milliarden Euro erzielt. Das *Baugewerbe* erwirtschaftet den höchsten Umsatz des Produzierenden Gewerbes mit 2,9 Milliarden Euro gefolgt vom *Verarbeitenden Gewerbe* mit einem Umsatz von 2,6 Milliarden Euro. Im Dienstleistungssektor weist der Abschnitt *Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern* fast die Hälfte (7,1 Milliarden Euro) des Gesamtumsatzes in diesem Sektor auf, mit Abstand gefolgt von *Gastgewerbe/Beherbergung* (2,7 Milliarden Euro) und *Verkehr und Lagerung* (1,7 Milliarden Euro).

Per quanto riguarda l'industria, le sezioni di attività economica che presentano il maggior numero di imprese sono quelle che occupano anche il maggior numero di addetti totali: nelle *Costruzioni* e nelle *Attività manifatturiere* sono occupati rispettivamente il 13,1% e l'11,7% degli addetti totali. Per quanto concerne i servizi invece, le sezioni *Attività dei servizi di alloggio e ristorazione* (27,1%) e *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli* (18,7%) danno lavoro a quasi la metà degli addetti totali.

L'industria ha conseguito un **fatturato** di 6,2 miliardi di euro, i servizi di 14,7 miliardi di euro. La sezione delle *Costruzioni* (2,9 miliardi di euro) detiene il fatturato più alto nel settore dell'industria davanti a quella delle *Attività manifatturiere* (2,6 miliardi di euro). La sezione *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli* totalizza quasi la metà del fatturato tra i servizi (7,1 miliardi di euro), seguita a distanza dai settori *Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione* (2,7 miliardi di euro) e *Trasporto e magazzinaggio* (1,7 miliardi di euro).

Tab. 2

**Umsatz, Wertschöpfung, angekauftes Anlagevermögen und Personalausgaben nach Wirtschaftsabschnitt - 2017**

Valori in Tausend Euro

**Fatturato, valore aggiunto, acquisizione di immobilizzazioni e spese per il personale per sezione di attività economica - 2017**

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTSABSCHNITT	Umsatz Fatturato	Wertschöpfung Valore aggiunto	Angekauftes Anlagevermögen Acquisizione di immobilizzazioni	Personal- ausgaben (a) Spese per il personale (a)	SEZIONE DI ATTIVITÀ ECONOMICA
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	22.532	10.118	832	3.609	Estrazione di minerali da cave e miniere
Verarbeitendes Gewerbe	2.599.289	726.370	86.674	422.331	Attività manifatturiere
Energieversorgung	539.129	276.357	24.024	32.115	Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	58.354	28.569	4.422	11.430	Fornitura di acqua; reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e risanamento
Baugewerbe	2.936.539	857.944	54.154	460.443	Costruzioni
<b>Produzierendes Gewerbe</b>	<b>6.155.843</b>	<b>1.899.358</b>	<b>170.107</b>	<b>929.927</b>	<b>Industria</b>
Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern	7.099.669	1.267.746	217.245	547.037	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli
Verkehr und Lagerung	1.656.719	360.309	47.111	163.757	Trasporto e magazzinaggio
Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie	2.687.872	1.412.084	230.084	654.904	Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione
Information und Kommunikation	204.321	110.432	6.757	68.317	Servizi di informazione e comunicazione
Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen	121.070	74.718	472	25.824	Attività finanziarie e assicurative
Grundstücks- und Wohnungswesen	511.894	272.181	51.281	20.502	Attività immobiliari
Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen	1.212.245	702.937	31.737	139.495	Attività professionali, scientifiche e tecniche
Vermietung, Reisebüros, unterstützende Dienstleistungen für Unternehmen	441.889	194.121	21.665	74.049	Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese
Erziehung und Unterricht	81.562	47.013	1.039	23.765	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	315.883	216.955	8.372	58.099	Sanità e assistenza sociale
Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	187.146	31.958	7.462	17.309	Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento
Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	188.508	91.832	7.785	38.243	Altre attività di servizi
<b>Dienstleistungen</b>	<b>14.708.780</b>	<b>4.782.287</b>	<b>631.010</b>	<b>1.831.300</b>	<b>Servizi</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>20.864.623</b>	<b>6.681.645</b>	<b>801.117</b>	<b>2.761.227</b>	<b>Totale</b>

(a) Die Personalausgaben für unselbstständige Arbeit beinhalten: Bruttoentlohnung, Pflichtbeiträge für Sozial- und Krankenversicherung, zurückgestellte Beträge für die Abfertigung und sonstige Personalkosten.  
Le spese per il personale dipendente comprendono: retribuzioni lorde, contributi sociali a carico dell'impresa, quote accantonate nell'esercizio per indennità di fine rapporto e spese varie al personale.

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Tab. 3

**Umsatz, Wertschöpfung, angekauftes Anlagevermögen und Personalausgaben nach Wirtschaftsabschnitt - 2017**

Werte je Beschäftigten in Euro (a)

**Fatturato, valore aggiunto, acquisizione di immobilizzazioni e spese per il personale per sezione di attività economica - 2017**

Valori per addetto in euro (a)

WIRTSCHAFTSABSCHNITT	Umsatz Fatturato	Wertschöpfung Valore aggiunto		Angekauftes Anlagevermögen Acquisizione di immobilizzazioni	Personal- ausgaben (a) Spese per il personale (a)	SEZIONE DI ATTIVITÀ ECONOMICA
		Wert Valore	% am Umsatz % sul fatturato			
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	192.444	86.412	44,9	7.108	40.285	Estrazione di minerali da cave e miniere
Verarbeitendes Gewerbe	165.708	46.307	27,9	5.526	35.527	Attività manifatturiere Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
Energieversorgung	501.318	256.976	51,3	22.339	49.397	Fornitura di acqua; reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e risanamento
Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	206.961	101.324	49,0	15.685	47.261	Costruzioni
Baugewerbe	166.594	48.672	29,2	3.072	40.157	
<b>Produzierendes Gewerbe</b>	<b>176.957</b>	<b>54.599</b>	<b>30,9</b>	<b>4.890</b>	<b>38.213</b>	<b>Industria</b>
Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern	283.300	50.587	17,9	8.669	35.922	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli
Verkehr und Lagerung	301.871	65.652	21,7	8.584	42.249	Trasporto e magazzinaggio
Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie	73.798	38.770	52,5	6.317	29.634	Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione
Information und Kommunikation	82.600	44.644	54,0	2.732	45.188	Servizi di informazione e comunicazione
Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen	100.310	61.906	61,7	391	39.037	Attività finanziarie e assicurative
Grundstücks- und Wohnungswesen	155.864	82.875	53,2	15.614	35.347	Attività immobiliari
Erbringung von freiberuflichen, wissen- schaftlichen und technischen Dienst- leistungen	120.720	70.001	58,0	3.160	38.582	Attività professionali, scientifiche e tecniche
Vermietung, Reisebüros, unterstützende Dienstleistungen für Unternehmen	96.956	42.593	43,9	4.754	24.554	Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese
Erziehung und Unterricht	58.337	33.626	57,6	743	24.873	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	69.124	47.476	68,7	1.832	23.819	Sanità e assistenza sociale
Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	131.138	22.394	17,1	5.229	25.921	Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento
Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	52.323	25.489	48,7	2.161	21.661	Altre attività di servizi
<b>Dienstleistungen</b>	<b>147.778</b>	<b>48.047</b>	<b>32,5</b>	<b>6.340</b>	<b>32.460</b>	<b>Servizi</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>155.335</b>	<b>49.744</b>	<b>32,0</b>	<b>5.964</b>	<b>34.194</b>	<b>Totale</b>

(a) Die Werte je Beschäftigten wurden an den unselbstständig Beschäftigten berechnet.  
I valori per addetto sono calcolati sugli addetti dipendenti.

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Im Produzierenden Gewerbe wird eine **Wertschöpfung** von 1,9 Milliarden Euro und im Dienstleistungssektor von 4,8 Milliarden Euro erzielt. Den größten Anteil an der Wertschöpfung der Dienstleistungen erwirtschaften die Abschnitte *Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie* und *Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern* (1,4 Milliarden Euro bzw. 1,3 Milliarden Euro).

Das **angekauftes Anlagevermögen** entfällt in der Höhe von 170,1 Millionen Euro auf das Produzierende Gewerbe und von 631,0 Millionen Euro auf den Dienstleistungssektor. Auf *Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie* entfallen 28,7% des gesamten Anlagenvermögens, auf *Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern* 27,1%, auf das *Verarbeitende Gewerbe* 10,8% und auf das *Baugewerbe* 6,8%.

Il **valore aggiunto** generato dall'industria è pari a 1,9 miliardi di euro, mentre i servizi hanno prodotto 4,8 miliardi di euro. Fra questi ultimi la quota maggiore, è attribuita alle branche *Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione* e *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli* (rispettivamente 1,4 miliardi di euro e 1,3 miliardi di euro).

L'**acquisizione di immobilizzazioni** va ricondotta per 170,1 milioni di euro all'industria e per 631,0 milioni di euro ai servizi. La sezione *Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione* incide per il 28,7% del totale, seguono *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli* (27,1%), *Attività manifatturiere* (10,8%) e *Costruzioni* (6,8%).

Bei den **Personalausgaben** fallen 929,9 Millionen Euro im Produzierenden Gewerbe und 1.831,3 Millionen Euro im Dienstleistungssektor an. *Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie* ist der führende Wirtschaftsabschnitt gefolgt von *Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern, Baugewerbe* und *Verarbeitendem Gewerbe*.

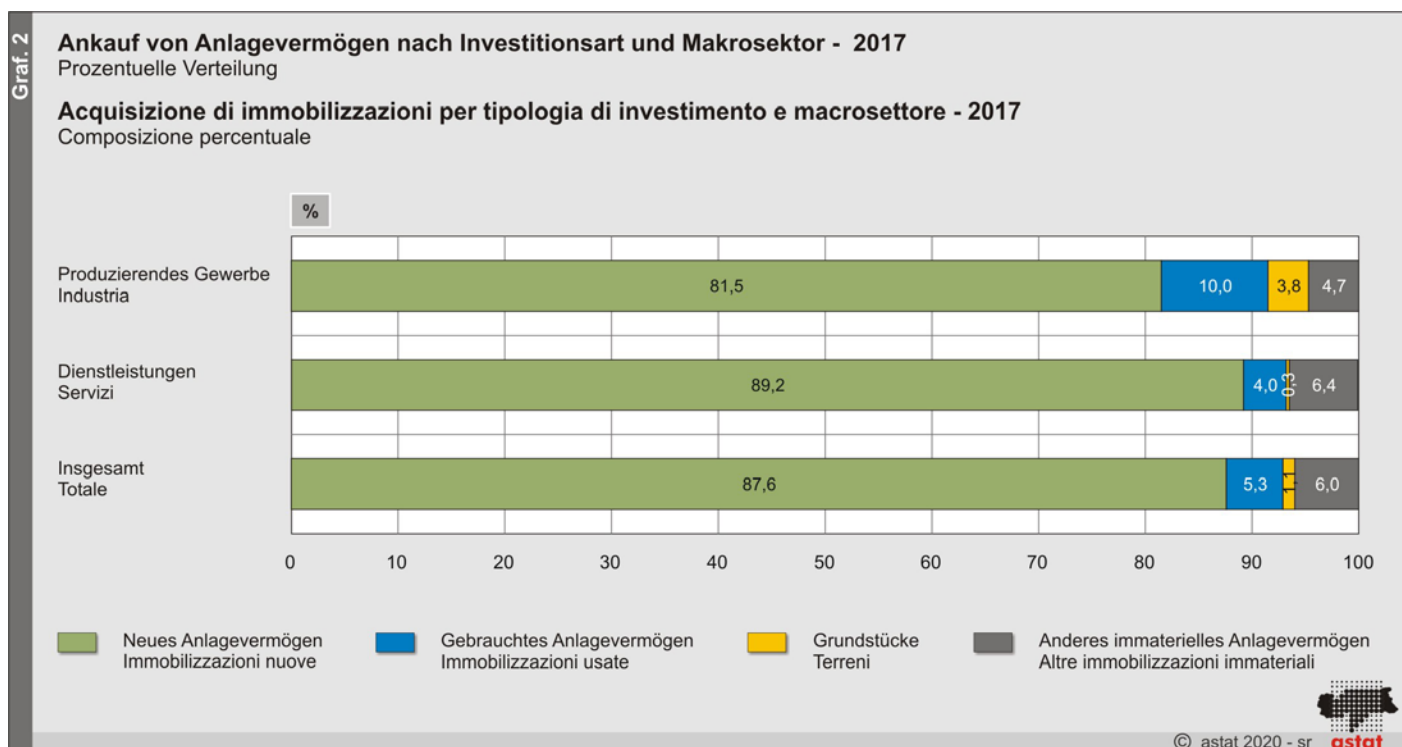
Setzt man diese Daten mit der Zahl der Beschäftigten in Bezug, so treten einige Besonderheiten zutage. Den höchsten Umsatz je Beschäftigten erzielt die *Energieversorgung* mit 501.318 Euro. Der höchste prozentuelle Anteil der Wertschöpfung am Umsatz findet sich im *Gesundheits- und Sozialwesen* (68,7%), gefolgt vom Abschnitt *Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen* (61,7%). Was die Investitionen je Beschäftigten betrifft, so verzeichnen die Abschnitte *Energieversorgung* (22.339 Euro) und *Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen* (15.685 Euro) die höchsten Werte. Die höchsten Personalausgaben pro unselbstständig Beschäftigten verzeichnet in den wichtigsten Wirtschaftsabschnitten die *Energieversorgung* (49.397 Euro). Dieser Betrag ist mehr als doppelt so hoch als jener des Abschnitts mit den niedrigsten Ausgaben, nämlich *Erbringung von sonstigen Dienstleistungen* (21.661 Euro).

Der Ankauf von Anlagevermögen betraf vorwiegend neues Anlagevermögen (87,6%) und in deutlich geringerem Maße andere Investitionsarten wie das andere immaterielle Anlagevermögen (6,0%), das gebrauchte Anlagevermögen (5,3%) und die Grundstücke (1,1%).

Le **spese per il personale** ricadono per 929,9 milioni di euro nell'industria e per 1.831,3 milioni di euro nei servizi. La sezione economica predominante è costituita dall'*Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione*, seguita dal *Commercio; riparazione di autoveicoli e motocicli*, dalle *Costruzioni* e dalle *Attività manifatturiere*.

Rapportando tali dati all'ammontare degli addetti emergono alcune particolarità. Il massimo fatturato per addetto si registra nella *Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata* con 501.318 euro. Il rapporto più alto fra valore aggiunto e fatturato viene registrato nella sezione *Sanità e assistenza sociale* (68,7%), seguita dall'*Attività finanziarie e assicurative* (61,7%). Per quanto concerne gli investimenti per addetto, i valori più elevati sono quelli che si registrano in *Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata* (22.339 euro) seguiti da *Fornitura di acqua; reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e risanamento* (15.685 euro). Per quanto riguarda le spese per il personale rapportate al numero dei lavoratori dipendenti nei settori più significativi, il valore più alto risulta ascrivibile alla *Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata* (49.397 euro), cifra più che doppia rispetto a quella in cui le spese sono più basse, ossia la sezione *Altre attività di servizi* (21.661 euro).

L'acquisizione di immobilizzazioni ha riguardato soprattutto immobilizzazioni nuove (87,6%) ed in misura molto minore le altre tipologie, vale a dire altre immobilizzazioni immateriali (6,0%), immobilizzazioni usate (5,3%), terreni (1,1%).



30,8% der gesamten Beschäftigten sind Frauen

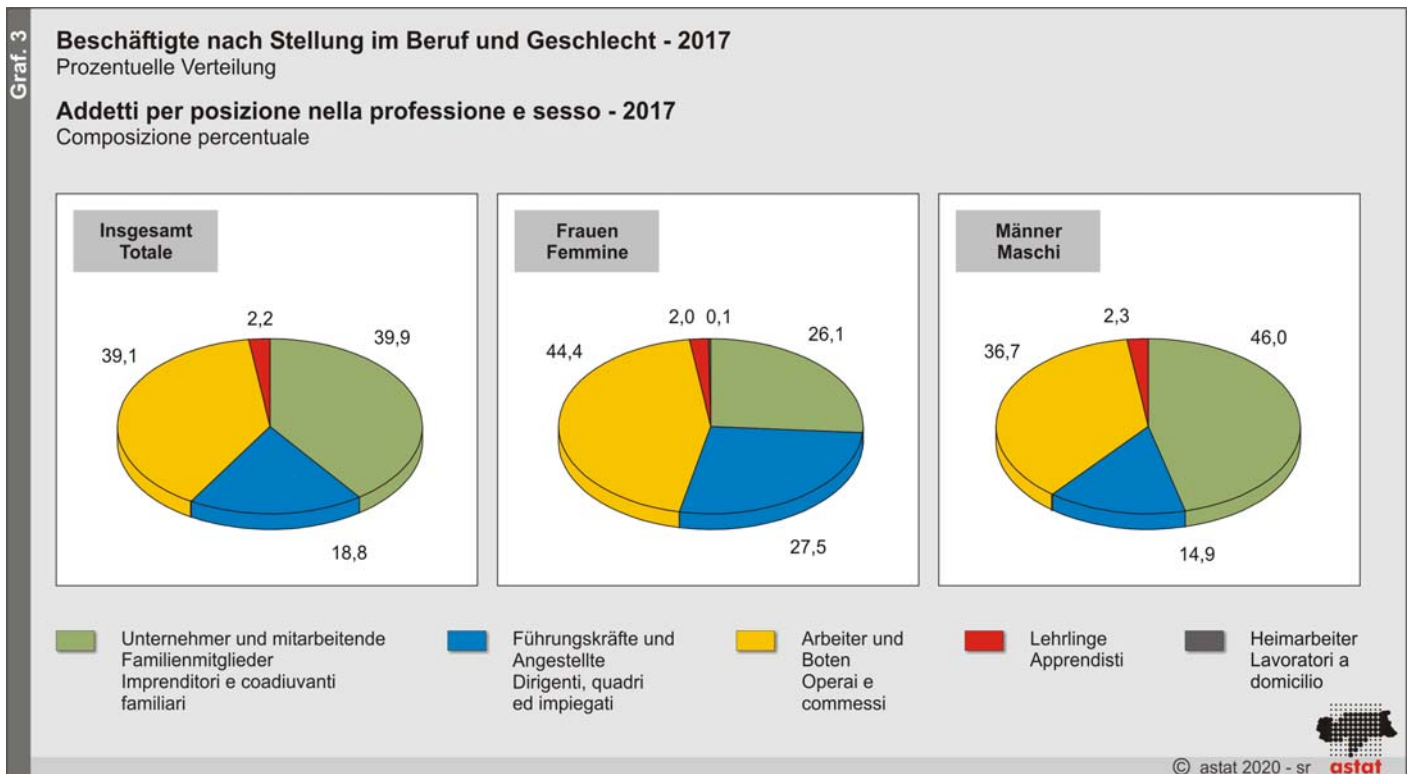
La percentuale di addetti di sesso femminile si attesta al 30,8%

Im Jahr 2017 gibt es in den Klein- und Mittelbetrieben 134.320 Beschäftigte. 53.568 davon sind Unternehmer und mitarbeitende Familienmitglieder. Das entspricht einem Anteil von 39,9% der Gesamtbeschäftigten. Die Anzahl der unselbstständig Beschäftigten beträgt hingegen 80.752 (60,1%). Der Anteil der Arbeiter und Boten (39,1%) ist dabei deutlich höher als jene der Führungskräfte, leitenden Mitarbeiter und Angestellten (18,8%). Es folgen die Lehrlinge mit 2,2%. Die Heimarbeiter machen hingegen nur einen sehr geringen Anteil an den Gesamtbeschäftigten aus.

Nel 2017 si contano 134.320 addetti nelle piccole e medie imprese. Gli imprenditori e coadiuvanti familiari sono 53.568, ossia il 39,9% del totale. Gli addetti dipendenti sono invece 80.752 (60,1%). In particolare, operai e commessi sono molto più numerosi (39,1%) rispetto a dirigenti, quadri ed impiegati (18,8%), seguono quindi gli apprendisti (2,2%). I lavoratori a domicilio rappresentano invece una quota residuale rispetto al totale.

30,8% der gesamten Beschäftigten sind Frauen. Im Vergleich zur Gesamtzahl sticht bei den Frauen vor allem der geringere Anteil an Unternehmerinnen und mitarbeitenden Familienmitgliedern (20,1%) und der höhere Anteil an Führungskräften, leitenden Mitarbeitern und Angestellten (45,0%) sowie Arbeitern und Boten (35,0%) hervor.

La percentuale di addetti di sesso femminile si attesta al 30,8%. Rispetto al totale, fra le donne si nota soprattutto una minore presenza di imprenditrici e coadiuvanti familiari (20,1%), ed una presenza più folta tra dirigenti, quadri ed impiegate (45,0%) ed operaie e commesse (35,0%).



2017 wurden 132,1 Millionen Arbeitsstunden geleistet

Sono 132,1 milioni le ore lavorate nel 2017

Insgesamt wurden im Jahr 2017 rund 132,1 Millionen Arbeitsstunden geleistet. Im Durchschnitt arbeitete jeder unselbstständig Beschäftigte 1.635 Stunden im Jahr. Im Produzierenden Gewerbe waren es 1.665 und im Dienstleistungssektor 1.623 Stunden pro Beschäftigten im Jahr.

Nel 2017 si sono registrate 132,1 milioni di ore lavorate da parte degli addetti dipendenti. Mediamente un addetto dipendente trascorre 1.635 ore all'anno al lavoro. Nell'industria ogni addetto lavora in media 1.665 ore annue, mentre nei servizi il corrispondente indicatore risulta pari a 1.623 ore.

Die meisten Arbeitsstunden werden in den Wirtschaftsabschnitten *Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie* und *Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern* geleistet. Auf diese beiden Wirtschaftsabschnitte zusammen entfällt nahezu die Hälfte der Gesamtstunden.

Die meisten Arbeitsstunden je unselbstständig Beschäftigten werden im Wirtschaftsabschnitt *Verkehr und Lagerung* (1.794 Stunden), gefolgt von *Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen* (1.732) und *Verarbeitendes Gewerbe* (1.685) geleistet. Der niedrigste Wert ist im Abschnitt *Erziehung und Unterricht* (1.361) zu finden.

Il maggior contributo viene dalle sezioni economiche *Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione* e *Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli*, che assieme assorbono quasi la metà del monte ore totale.

Il maggior numero di ore lavorate per addetto dipendente viene prestato nella sezione di attività economica *Trasporto e magazzinaggio* (1.794), seguito da *Attività professionali, scientifiche e tecniche* (1.732) e *Attività manifatturiere* (1.685). Il valore meno elevato (1.361) è invece quello della sezione *Istruzione*.

Tab. 4

#### Geleistete Stunden nach Wirtschaftsabschnitt - 2017

#### Ore lavorate per sezione di attività economica - 2017

WIRTSCHAFTSABSCHNITT	Geleistete Stunden Ore lavorate	Unselbstständig Beschäftigte Addetti dipendenti	Anzahl Std. je unselbstständig Beschäftigten Ore lavorate per addetto dipendente	SEZIONE DI ATTIVITÀ ECONOMICA
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	141.669	90	1.581	Estrazione di minerali da cave e miniere
Verarbeitendes Gewerbe	20.025.917	11.888	1.685	Attività manifatturiere
Energieversorgung	981.360	650	1.510	Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
Wasserversorgung; Abwasser- u. Abfallentsorgung	385.808	242	1.595	Fornitura di acqua; reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e risanamento
Baugewerbe	18.980.826	11.466	1.655	Costruzioni
<b>Produzierendes Gewerbe</b>	<b>40.515.580</b>	<b>24.335</b>	<b>1.665</b>	<b>Industria</b>
Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern	24.583.691	15.229	1.614	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli
Verkehr und Lagerung	6.953.112	3.876	1.794	Trasporto e magazzinaggio
Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie	36.503.547	22.099	1.652	Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione
Information und Kommunikation	2.422.324	1.512	1.602	Servizi di informazione e comunicazione
Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen	1.056.786	662	1.598	Attività finanziarie e assicurative
Grundstücks- und Wohnungswesen	900.400	580	1.552	Attività immobiliari
Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen	6.260.907	3.616	1.732	Attività professionali, scientifiche e tecniche
Vermietung, Reisebüros, unterstützende Dienstleistungen für Unternehmen	4.369.340	3.016	1.449	Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese
Erziehung und Unterricht	1.300.529	955	1.361	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	3.361.863	2.439	1.378	Sanità e assistenza sociale
Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	934.792	668	1.400	Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento
Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	2.887.556	1.765	1.636	Altre attività di servizi
<b>Dienstleistungen</b>	<b>91.534.846</b>	<b>56.417</b>	<b>1.623</b>	<b>Servizi</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>132.050.426</b>	<b>80.752</b>	<b>1.635</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT



Die Gesamtgrößen der Unternehmen mit weniger als 250 Beschäftigten für das Bezugsjahr 2017 werden nicht mehr anhand der ehemaligen PMI-Stichprobenerhebung, sondern anhand der Verarbeitung der Frame-Daten für diesen Beobachtungsbereich geschätzt. „Frame“ ist eine Datenbank von Mikrodaten aus Verwaltungsquellen, die statistisch bearbeitet und mit Daten aus statistischen Erhebungen ergänzt wurden.

Die Größen aus dem System Frame bezüglich der Unternehmen mit weniger als 250 Beschäftigten werden ermittelt, indem die einzelnen Variablen der Stichprobendomänen (Wirtschaftszweig, Beschäftigungsklassen, Region usw.) adjustiert werden. Die Schätzungen der ehemaligen PMI-Stichprobenerhebung ergaben sich durch Multiplikation der Variablen mit einer Endgewichtung, wobei nur für die geplanten Domänen signifikante Daten ermittelt werden können.

Im Jahr 2017 ändert sich auch die Definition von Unternehmen (bis zum Vorjahr galt: 1 Unternehmen = 1 rechtliche Einheit. Ab dem Bezugsjahr 2017 gilt dies weiterhin nur für unabhängige, nicht zu Gruppen gehörende Unternehmen). Seit 2017 wird jede Gesamtheit rechtlicher Einheiten, die zu Gruppen gehören, als ein einziges Unternehmen betrachtet, während früher jedes Unternehmen, das zu einer Gruppe gehört, als eine eigene Einheit betrachtet wurde. **Diese Erhebung bezieht sich nur auf unabhängige rechtliche Einheiten, die nicht zu Gruppen gehören.** Angesichts der grundlegenden Unterschiede in der Berechnung und bei den Quellen weichen die Ergebnisse von denen der vergangenen Jahre ab. Das System Frame stützt sich auf die statistische Verarbeitung der Daten aus den folgenden Verwaltungsquellen: Jahresabschlüsse nach Zivilgesetzbuch, Sektorstudien, Unico-Modell, Irap-Modell. Ein Teil der Unternehmen wird nicht von den Verwaltungsquellen erfasst und deshalb auf der Ebene der Mikrodaten mittels statistischer Schätzungen auf der Basis von kombinierten Imputationsmethoden ergänzt. Bei der Einrichtung des Systems wird auch das Racli (Registro Annuale del Costo del lavoro per Impresa) verwendet. Dieses wird auf der Basis der Quelle Nisf-Emens als Zusatzinformation zu den Arbeitskosten der Unternehmen mit Beschäftigten erstellt. Die zusätzlichen Variablen des Systems Frame (die eine größere Detailgenauigkeit aufweisen als die Gesamtgrößen, die direkt aus den Verwaltungsquellen stammen) werden auf der Grundlage von Methoden zur massiven Imputation und von modellgestützten Schätzungen unter Verwendung der Daten der Unternehmen, die an der ehemaligen PMI-Erhebung teilgenommen haben, geschätzt; letztere spielt eine entscheidende Rolle beim Aufbau des Systems Frame. Darüber hinaus enthält das System Frame auch Informationen über die Unternehmen, die von der Erhebung der Ertragsrechnungen der Unternehmen und für die Ausübung von Kunsthandwerk und -gewerbe erfasst werden (ehemalige SCI-Erhebung aller Unternehmen mit mehr als 250 Beschäftigten). Alle Informationen werden verarbeitet, um die Ergebnisse im Hinblick auf die neue statistische Einheit zu erhalten.

I principali aggregati sulle imprese con meno di 250 addetti per l'anno di riferimento 2017 non sono più stimati a partire dalla rilevazione campionaria ex PMI ma dall'elaborazione dei dati del Frame per tale campo di osservazione. Il Frame è una base di microdati di fonte amministrativa, trattati statisticamente e combinati con dati di rilevazioni statistiche.

Gli aggregati di fonte Frame relativi alle imprese con meno di 250 addetti sono ottenuti attraverso un processo di somma delle singole variabili nei domini di interesse (attività economica, classi di addetti, regione, ecc.); per contro, le stime della rilevazione campionaria ex PMI sono ottenute moltiplicando le variabili per un peso finale, processo che consente di ottenere dati significativi solo per i domini programmati.

Nel 2017 è cambiata inoltre la definizione di impresa (fino all'anno precedente valeva l'uguaglianza 1 impresa = 1 unità giuridica; dall'anno di riferimento 2017 questa uguaglianza continua a valere per le sole imprese indipendenti non appartenenti a gruppi). Dal 2017 ogni insieme di unità giuridiche appartenenti a gruppi viene considerata come fosse un'unica impresa, mentre in passato ciascuna impresa appartenente era considerata come unità a sé stante. **La presente rilevazione è rappresentativa delle sole unità giuridiche indipendenti non appartenenti a gruppi.** Considerate le profonde differenze nel calcolo e nelle fonti fornisce quindi risultati differenti rispetto al passato. Il Frame è basato sul trattamento statistico delle informazioni provenienti dalle seguenti fonti amministrative: Bilanci civilistici, Studi di settore, Modello Unico e Modello Irap. Le imprese del Frame per le quali non si dispone di queste informazioni vengono integrate sulla base di un processo di stima statistica, a livello di microdati, basato sull'uso combinato di diversi metodi di imputazione. La costruzione del sistema prevede inoltre l'uso della fonte Racli (Registro Annuale del Costo del lavoro per Impresa), ottenuto sulla base della fonte Inps-Emens, come informazione ausiliaria relativamente al costo del lavoro per le imprese con dipendenti. Le ulteriori variabili del Frame (quelle a un dettaglio più fine rispetto ai principali aggregati ricavati direttamente dalle fonti amministrative) sono stimate sulla base di metodologie di imputazione massiva e di stima assistita da modello che utilizza i dati delle imprese rispondenti alla rilevazione ex PMI; quest'ultima, in altre parole, assume un ruolo strumentale per la costruzione del Frame. Nel Frame sono, inoltre, comprese le informazioni relative alle imprese coperte dalla rilevazione dei conti economici delle imprese e per l'esercizio di arti e professione (ex SCI, rilevazione su tutte le imprese con 250 addetti e oltre). L'insieme delle informazioni è trattato per arrivare a definire i risultati in termini della nuova unità statistica.

Die Klassifizierung in Wirtschaftsabschnitte und -tätigkeiten wurde gemäß dem Klassifizierungsschema ATECO 2007 durchgeführt.

Gemäß dem Stichprobenprinzip müssen die erhobenen Stichprobeneinheiten auch die nicht in die Stichprobe fallenden Einheiten der Grundgesamtheit darstellen. Um diesem Prinzip gerecht zu werden, muss jede Stichprobeneinheit gewichtet werden, wobei das Gewicht die Anzahl der Einheiten in der Grundgesamtheit ausdrückt, die nicht in die Stichprobe fallen.

Per la disaggregazione in settori e sezioni di attività economica è stato utilizzato lo schema di classificazione ATECO 2007.

In base al principio di stima campionaria, le unità appartenenti al campione devono rappresentare anche le unità dell'universo che non sono incluse nello stesso. Questo criterio viene realizzato attribuendo ad ogni unità campionaria un peso, che denota il numero di unità dell'universo che non sono incluse nel campione.

Tab. 4

### Punktschätzung und Konfidenzintervalle der wichtigsten Variablen - 2017

Mittelwerte je Betrieb in Euro

### Stima puntuale ed intervalli di confidenza delle principali variabili - 2017

Valori medi per impresa in euro

	Umsatz Fatturato	Angekauftes Anlagevermögen Acquisizione di immobilizzazioni	Personalausgaben Spese per il personale	Wertschöpfung Valore aggiunto	
Wert	507.915	19.502	67.218	162.654	Valore
Konfidenzintervall (95%) - Untere Grenze	416.378	10.063	55.497	137.870	Intervallo di confidenza (95%) - limite inferiore
Konfidenzintervall (95%) - Obere Grenze	599.461	28.941	78.939	187.439	Intervallo di confidenza (95%) - limite superiore
Standardabweichung	62.491.829	7.689.025	7.626.360	17.986.239	Deviazione standard

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

#### Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an  
Stefano Podda, Tel. 0471 41 84 52,  
E-Mail: stefano.podda@provinz.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,  
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -  
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

#### Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a  
Stefano Podda tel. 0471 41 84 52,  
e-mail: stefano.podda@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e  
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici  
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).